

ÍSLENDINGADAGURINN



1949

Sextugasta Þjóðhátíð
Vestur-Íslendinga



SLACK SUITS

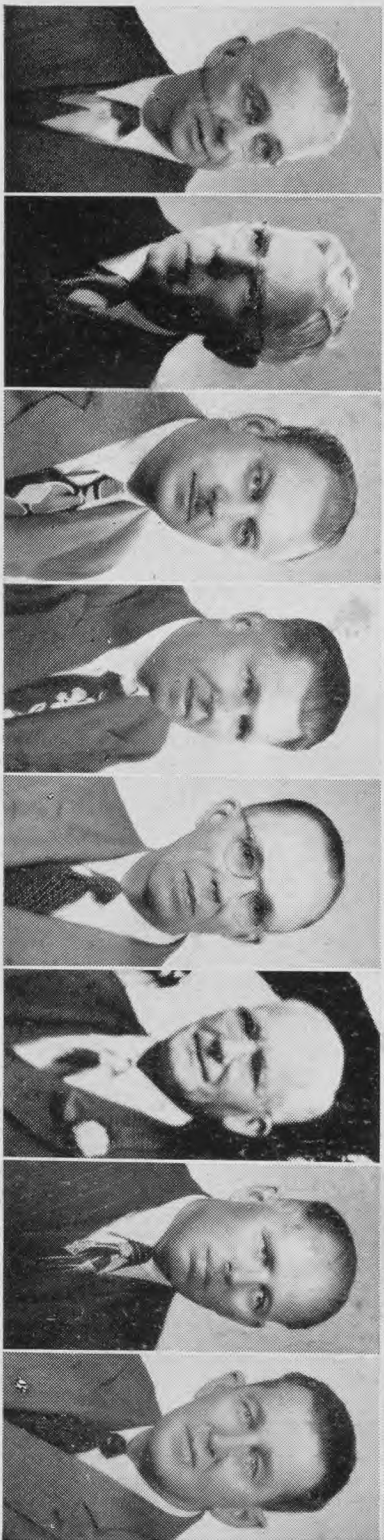
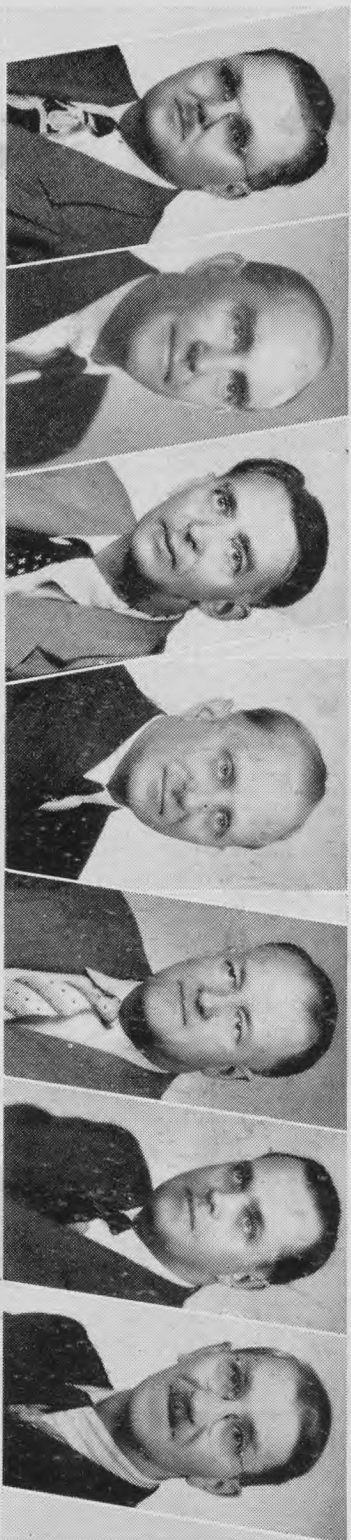
Relax and enjoy your leisure Summer hours in one of these fashionable wool and rayon gabardine slack suits. Shirts are inner-outer style with lay down collar and two breast flap-type pockets. The matching trousers feature dropped belt loops, pleated fronts, self belt and zipper closure. Solid shades of green, brown and grey. Collective sizes small, medium and large. Priced from

\$14.95 to \$19.50

—Men's Clothing Section,
The Hargrave Shops For Men,
Main Floor.

THE T. EATON CO. LIMITED

ÍSLENDINGA D A G S - N E F N D I N 1949



Efti ræð: Dr. Kjartan Johnson, vara-forsæti; Davíð Björnsson, ritari; Heimir Thorgrímsson, vara-ritari; Séra V. J. Eylands, forseti; Jóhann Ásgeirsson, félhúðir; Norman Bergman, vara-félhúðir; Steindór Jakóðsson, Neðri ræð; Skúli Backman, Paul Bardal, H. J. Pétursson, Snorri Jónasson, Sigurbjörn Sigurðsson, W. J. Arnason, Gimli, eignavörður; G. F. Bergman, Gimli; Bjarni Eglisson, borgarstjóri, Gimli.

FJALLKONAN



FRÚ HÓLMFRÍÐUR DANIELSON

PHOTO BY DAVIDSON STUDIO, WINNIPEG

ÍSLENDINGADAGURINN

SEXTUGASTA ÞJÓÐHÁTÍÐ
VESTUR-ÍSLENDINGA

Forstöðunefndin

REV. V. J. EYLANDS
forseti

SKÚLI BACKMAN

DR. KJARTAN JOHNSON,
vara-forseti

PAUL BARDAL

DAVIÐ BJÖRNSSON,
ritari

H. J. PÉTURSSON

HEIMIR THORGRÍMSSON,
vara-ritari

SNORRI JÓNASSON

JOCH. ÁSGEIRSSON,
féhirðir

W. J. ÁRNASON, Gimli
eignavörður

NORMAN BERGMAN,
vara-féhirðir

G. F. BERGMAN, Gimli

STEINDÓR JAKOBSSON

BJARNI EGILSON,
borgarstjóri, Gimli

Heiðursmeðlimir

EINAR P. JÓNSSON,
ritstjóri "Lögbergs"

STEFÁN EINARSSON,
ritstjóri "Heimskringlu"

HALDINN Í GIMLI PARK
MÁNUDAGINN, 1. ÁGÚST, 1949

PRENTAÐ HJÁ VIKING PRINTERS, 853 SARGENT AVE., WINNIPEG, MAN.

MANITOBA

RICH IN BASIC RESOURCES



It is a known fact that Manitoba is rich in basic resources—resources which form a solid foundation for continued industrial expansion.

With such vast natural wealth from which to build, plus an abundance of cheap hydro-electric power and favorable labour conditions, Manitoba's diversified industries, Agriculture, Fisheries, Forestry, Mining, Fur and Travel, are destined to develop soundly and rapidly.

DEPARTMENT of MINES and NATURAL RESOURCES

HON. J. S. McDIARMID,
Minister

D. M. STEPHENS,
Deputy Minister

Skemtiskrá

í Gimli Skemtigarði, kl. 2 e.h. Daylight Saving Time

1. ágúst 1949

1. O Canada { Hljómsveitin spilar
2. Ó, Guð vors lands { og allir syngja
3. Forseti, séra V. J. Eylands, setur hátíðina
4. Ávarp Fjallkonunnar, Mrs. Hólmfríður Danielson
5. Ávarp gesta
6. La Verendrye Band, undir stjórn Henry Duyvejonck
7. Minni Íslands, ræða, Mr. Andrew Danielson
8. Blandaður kór, undir stjórn Paul Bardal :
 1. Þótt þú langförull legðir, Hall
 2. Vögguljóð, J. Friðfinnsson
 3. Við börn þín Ísland, B. Guðmundsson
 4. Rís Íslands fáni, B. Guðmundsson
9. Minni Íslands, kvæði, Dr. Sig. Júl. Jóhannesson
10. Hljómsveitin
11. Minni Canada, Miss Constance Jóhannesson
12. Minni Canada, kvæði, Arthur Reykdal
13. Minni landnemanna, kvæði, Mr. Böðvar Jakobsson
14. God Save The King

Skrúðganga að landnema minnisvarðanum eftir dagskrá.

Community Singing kl. 8, undir stjórn P. Bardal

Dans kl. 9. O. Thorsteinson Old Time Orchestra

Allur tími á skemtiskrá er miðaður við Daylight Saving Time

WELCOME
TO
GIMLI

THE MAYOR AND COUNCIL
GIMLI, MANITOBA

BEST WISHES ON THE 60th ANNIVERSARY
from

Hallgrimson Fisheries
Limited

508 McINTYRE BLDG.

WINNIPEG, MAN.

PHONE 926 764

Compliments of . . .

Fairfield & Sons Ltd.

WINNIPEG WOOLLEN MILLS

Berry & Ellice

Phone 64 806

Winnipeg

Til Íslands

1949

I.

Á heimsþingi safnast menn saman
og sitja þar umhverfis borð. —
Ef minst er á stríðlausa stefnu,
þeir stöðva hvert hálf talað orð.

Og samt átti samkunda þessi
að semja og líftryggja frið;
og hermanna hópana alla
að hefja' upp í starfandi lið.

Það dygð er að standa gegn stríðum,
því stríð eru skipulögð morð: —
Og feldu það fulltrúum þínum
að finna þeim hugsunum orð.

Ef einhverjum framhleypti finst það;
um forustu heimildir spyr,
þá sýndu honum söguna þína;
þar sést: Þú varst leiðandi fyr.

Með þingbundna þjóðstjórn í framkvæmd,
sem þektist ei neinstaðar fyr,
þú sigldir á undan þeim öllum: —
Nú enginn um heimildir spyr.

Og nú áttu nýfenginn sigur: —
mót nágranna þínum: með sátt
þú vanst hann — í vopnlausu stríði,
og vegur þinn stendur því hátt.

Compliments of . . .

HAROLD BJARNASON

Cor. CENTRE ST. & 3rd AVE.

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

GUEST SHOE CO. LIMITED

TWO STORES

690 Sargent Ave., Cor. Victor

536 Main St., Cor. James

Compliments of . . .

TORONTO GROCERY AND MEATS

PAUL HALLSON

714 ELLICE AVE., WINNIPEG

PHONE 37 466

ARNASON'S SELF-SERVE

WE DELIVER

GIMLI, MAN.

PHONE 50

A HOUSE INSULATED WITH . . .

W^{OOD} OOL

★ SAVES FUEL

★ SAVES LABOR

★ DEADENS SOUND

★ IS WARM IN WINTER

★ RESISTS FIRE

★ IS COOL IN SUMMER

THORKELSSON LIMITED

1325 SPRUCE STREET

WINNIPEG, MAN.

Phone 21 811 - 21 812

Já, feldu það fulltrúum þínum,
að flytja með andlegri glóð
þá tillögu' að margfalda mótið:
Svo mæti hver einasta þjóð.

Og skora með einurð á allan
þann aljarðar fulltrúa lýð: —
Með bróðurhug, ástúð og eining
að útlægja morðvopn og stríð.

Ef felurðu fulltrúum þínum
með fullkominn tillögurétt,
að flytja það mál allra mála,
þér mark hefir framtíðin sett.

Því aldrei á því líku þingi
var þess konar málefni flutt. — —
Þó ógrynni atkvæða neiti,
af einhverjum verður það stutt.

II.

Þeim fækkar í landnema flokksnum
— í förina draumbróðir slæst. —
Þeir hverfa nú hver eftir annan: —
og hver ætli kveðji' okkur næst?

Það vitum við ekki. — En Ísland —
hvers einasta frónborins manns,
um leið og hann lífinu skilar,
er ljósið í dramunum hans.

Hann sér það um leið og hann sofnar:
hann sér það er endurfætt:
Það brosir í vorsólar bjarma:
er blómum og skógi klætt.

FREEDOM

. . . *from worry*

An adequate Savings Account means more than money; it means security, independence, ability to enjoy life. Regular deposits in a Savings Account lead to the great objective for which all men strive — a mind at ease and free from worry.

*The Royal Bank
of Canada*

Seventeen Branches in Greater Winnipeg

Og fossinn, hann syngur sem fyrri
með fagra og sterka raust.
Nú **vinnur** hann samtímis söngnum,
og sinnir því hvíldarlaust.

Hann dreifir nú blessun og birtu
um bústað hvers einasta manns.
Og horfið er stritið og stríðið —
það stöðvaði krafturinn hans.

Og mýrlendið alt breytt í engi,
í akur hvert móabarð,
og hrísið í hreina skóga
og hraunið í aldingarð.

III.

Það **fjölgar** í **væringja** flokknnum,
hann flýgur um gjörvalla jörð. —
Samt man hann þig, Fjallkonan fagra:
Um frægð þína heldur 'hann vörð.

Hann rís upp í heilagri reiði,
ef rógburðar sár er þér veitt.
Hann tignar þig mann fram af manni,
þó málið hans kannske sé breytt.

Þó væringjar dreifi sér víða,
þá verður ei frummyndin gleymd
úr sígildu sögunni þinni
í sál hans — en þar er hún geymd.

Og **landneminn** klökknandi kveður —
hans kynslóð er ærlega þreytt.
En **væringinn** hugrakkur heilsar:
því honum er framtíðin veitt.

Sig. Júl. Jóhannesson

DAYTON'S LIMITED

FINE CLOTHES FOR MEN, WOMEN & CHILDREN

Credit Terms Available

Portage & Hargrave

Winnipeg

**TOOLS FOR THE BUILDING AUTOMOTIVE, AIRCRAFT,
ELECTRICAL, SHEET METAL and MACHINIST'S TRADES**
— Largest Stocks in Winnipeg —

SWEDISH CANADIAN SALES

215 Logan Ave. (Near Main)

Phone 27 021

Compliments of . . .

CANADA PACIFIC HOTEL**SELKIRK, MANITOBA**

Staðurinn þar sem kátir piltar mætast

THE POULTER FAMILY, Props.

Compliments of . . .

SELKIRK LUMBER COMPANY

SERVICE & SATISFACTION

SELKIRK, MAN.

Phones: W'peg Beach 72 — Selkirk 254

YOUR HYDRO'S ANNIVERSARY TOO !**1919 - 1949**

This year which marks the Sixtieth Celebration of
Icelanders in Manitoba, is also a milestone for the
Manitoba Power Commission.

On this, the Commission's Thirtieth year of service to
Manitoba, the dream of electric power for all has become
a reality for 300 cities, towns, villages, hamlets and 12,000
farms in the Province.

THE SIGN OF PROGRESS

The MANITOBA POWER COMMISSION

YOUR HYDRO . . . USE IT

Minni íslenzkra landnema í Vesturheimi

Komu þau að austan yfir hafið breiða,
öll til þess að finna lofgerðanna heim:
Lifa hér í nægtum, verzla, búa, veiða,
vissu ekki' af neinu sem hamlað gæti þeim.

Þegar vonir brugðust og tækifærin týndust,
tímanleg við gæði fóru þau á mis:
Döpur oft í fátækt og drepsóttum þau pínust,
dauðinn að þeim sótti með þjáningar og slys.

En þetta voru hetjur sem hræddust ekki þrautir;
heldur en að flýja undan hverri neyð
fóru þau að reyna' að ryðja nýar brautir,
ráðum með og dáðum að finna gæfuleið.

Lærðu þau í æsku verkin sín að vanda,
vissu það að drenglund merkir hærra stig,
sáu það var leið til sigurs hverjum anda
sem að hafði löngun til að þroska sig.

Kunnu þau með "lögum" landið sitt að "byggja"
liðu ekki' að menning félli hér við strit,
vissu það að ólán yfir myndi skyggja
ef ei settu reglur þekkingin og vit.

Yndi þeim og styrkur, vegaljós og vörnin,
vonagjafi þeirra margan strangan dag:
Var hin mikla framsókn, vinna fyrir börnin,
vilji til að búa framtíð þeim í hag.

CRAVEN TAILORS**CUSTOM MADE CLOTHES**

728 SARGENT AVE.

Phone 34 048

WINNIPEG

FLO'S BEAUTY SALON**Formerly of Sargent and Edmonton**

726 SARGENT AVE.

Phone 722 220

WINNIPEG, MAN.

STONY'S REFRIGERATION SERVICE

Office 21 491 - PHONES - Res. 202 818

691 SARGENT AVE.

DAY OR NITE

MODERN SHEET METAL & ROOFING

Hot Air Heating, Ventilation, Air Conditioning, Eave Troughing,

Furnace Repairs, Roofing, Stokers

625 Sargent Ave., Winnipeg Man.

Bus. Phone 29 158

Bill Hudjik, Prop.

Res. Phone 592 332

*Compliments of . . .***A. S. Bardal****FUNERAL SERVICE***PAUL BARDAL, Manager*

Phone 27 324—27 325

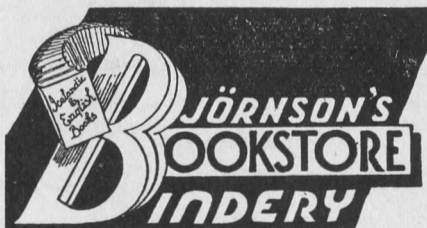
Bardal Block

843 Sherbrook St., WINNIPEG

Nú er bjargið hafið verkatákn í varða:
Vegurinn er sléttur, ferðin orðin greið,
landnemanna búin baráttan 'in harða,
burtu horfin flest af þeim sem ruddu leið.

Minning um þau kæra má þó hugur geyma
Málið fær ei lýst þeim, röddin verður klökk —
sigri þeirra' og fórnum sízt er þörf að gleyma,
sendum þeim í anda kveðju vora' og þökk.

Böðvar H. Jakobsson



New Books (Icelandic and English)
Second-Hand Books
School Supplies
Stationery
Bookbinding and Stamping
in Gold and Silver
702 SARGENT AVENUE

COMPLIMENTS OF

KANE - MARR Limited

MUNICIPAL, CONSTRUCTION, LOGGING &
MINING & LAND CLEARING EQUIPMENT

701 Henry Ave.

Phone 26 841

Winnipeg, Man.

Greetings . . .

to our many friends



GIMLI HOTEL

Visitors passing through the town of Gimli, make it a point to pay a visit to the new and up-to-date Gimli Hotel; it has already made a name of its own for attractiveness and efficient service.

CENTRE STREET

GIMLI, MANITOBA

Ode to Canada

When the ocean-roaming Vikings sailed their dragon-headed ships
In piracy and conquest, to the very nether tips
Of the universe as it was known in that primeval day,
Leif Eriksson found Canada—because he lost his way.
Whatever that event may say for Leifur's navigation,
It was the first link in a chain of western exploration.

But Leif's ill-fated followers were destined not to stay,
For bands of savage Indians soon drove them all away.
The continent they left behind became forgotten soil
And only in the sagas was the record of their toil,
Till, centuries thereafter, from the distant coast of Spain
Came Christopher Columbus to discover it again.

The centuries that followed brought adventurers to comb
The wilds of new horizons and make Canada their home.
Now the wealth of her resources offers timber, furs and ores
And fish from both her inland lakes and rugged coastal shores;
Throughout her central provinces a vast and level plain
Lies, shimmering each summer with its yield of yellow grain.

She soon became a haven for the old world's refugees,
For Britons, Frenchmen, Nordics, Russians, Poles and Portuguese.
They brought their ancient cultures and their separate traits and
creeds

BERGMAN SALES & SERVICE

PLYMOUTH & CHRYSLER CARS — FARGO TRUCKS

MINNEAPOLIS FARM IMPLEMENTS

CENTRE STREET

GIMLI, MANITOBA

MILK ▲ CREAM ▲ BUTTER ▲ PURITY ICE CREAM

Products of

CITY DAIRY COMPANY

Phone 87 647

DR. K. I. JOHNSON

PHYSICIAN AND SURGEON

CENTRE STREET

Phone 37

GIMLI, MANITOBA

W. G. MULHERON

UPHOLSTERER

New and Rebuilt Chesterfield Sets

724 SARGENT AVE.

PHONE 37 747

CITY LUMBER COMPANY LTD.

Hamingjuóskir á þjóðminningardaginn

618 DUFFERIN AVE.

PHONE 57 366

You Can Whip Our Cream But You Can't Beat Our Milk

MODERN DAIRIES LIMITED

MILK ∴ CREAM ∴ BUTTER ∴ ICE CREAM

Phone 201-101

Compliments of . . .

J. WERIER & COMPANY LIMITED

Wholesale General Jobbers

We Handle General Fishing Supplies for Fishermen

764 MAIN ST.

PHONE 57 311

WINNIPEG

Compliments of . . .

NORTH END TIRE COMPANY

859 MAIN ST., WINNIPEG

PHONE 57 331

(Official GOODYEAR Dealer)

H. MEDVED, Manager

And, intermingling, blended them in common hopes and deeds
As each unto the other lent a willing, helping hand
In the universal purpose of a democratic land.

There's a vision of Utopia before the dreamers' eyes
Where the universe is moulded to an earthly paradise;
Where the thunder of the cannon has been stilled forevermore
And humanity has banished the insanities of war;
Where all nations stand together under one vast flag unfurled . . .
Utopia is Canada, the union of the world.

Art Reykdal



**OFFERS EVERYTHING
IN THE WORLD OF MUSIC**

PIANOS, RADIOS, MUSICAL INSTRUMENTS
SHEET MUSIC, RECORDS • SERVING PROFESSIONAL
MUSICIANS, STUDENTS, TEACHERS since 1881

J.J.H. McLEAN & CO.
PORTAGE AT HARGRAVE

COMPLIMENTS AND BEST WISHES

from the

Selkirk Fisheries Ltd.

228 CURRY BLDG., WINNIPEG PHONE 96 176

The Swan Manufacturing Co.

Manufacturers of

SWAN WEATHER STRIP

Halldor Methusalem Swan, eigandi

Cor. Alexander and Ellen, Winnipeg

Phone 22 641

CONGRATULATIONS from . . .

J. A. Davidson and Co.

Western Canada Representative

THE GATES V-BELTS and VIKING PUMPS

Cor. Alexander and Ellen, Winnipeg

Phone 22 641

GORDON'S CONFECTIONERY

741 SARGENT AVE.

Charlie Gordon, Prop.

HALLDOR SIGURDSON

PLASTERING CONTRACTOR AND BUILDER

1156 Dorchester Ave.

Phone 404 945

WINNIPEG, MAN.

SARGENT ELECTRIC & RADIO CO., LTD.

For Complete Electrical Service

Phone 27 074

609 SARGENT AVE.

MIGIE'S BEVERLY DRUGS

When in Winnipeg, Visit Our New, Modern Store

789 PORTAGE AVE. (at Beverley)

PHONE 37 772

Sixty Celebrations

The first Icelandic Day Celebration in Winnipeg, was held sixty years ago. They have been continued since, without interruption. A list of the Chairmen, speakers, poets, and "fjallkonur", since that feature was introduced, who have participated in the various programs, is herewith submitted:

1890

Chairman: Wilhelm H. Paulson
 Speakers: Jon Olafson
 Rev. Jon Bjarnason
 Eggert Johannesson

1891

Chairman: Sigtryggur Jonasson
 Speakers: Rev. H. Pjetursson
 Gestur Palsson
 Rev. F. J. Bergman
 Poets: Gestur Palsson
 Sigurdur J. Johannes
 son
 Einar Hjorleifsson
 (Kvaran)

1892

Chairman: Pall Sigurgeirsson
 Bardal
 Speakers: Einar H. Kvaran
 Rev. H. Pjetursson
 Jon Olafsson
 Poets: Stefan B. Jonsson
 Mrs. Margret J.
 Benedictson
 S. B. Benedictson

1893

Chairman: Arni Fridriksson
 Speakers: Rev. Matth. Joch-
 umsson
 Jon Olafsson
 Einar H. Kvaran
 Poets: Einar H. Kvaran
 Kristinn Stefansson
 Jon Olafsson

1894

Chairman: Arni Fridriksson
 Speakers: W. H. Paulsson
 Fridjon Fridriksson
 B. L. Baldwinson
 Poets: Kristinn Stefansson
 Einar H. Kvaran
 Gestur Palsson

1895

Chairman: Arni Fridriksson
 Speakers: Sigtryggur Jonasson
 Magnus Palsson
 Bardi Skulason
 Poets: Sig. Jul. Johannesson
 Stefan G. Stefansson
 Einar H. Kvaran

WE HAVE THE COMPLETE LINE

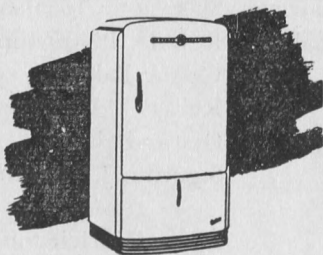
OF

GENERAL ELECTRIC



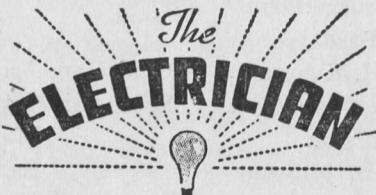
- RADIOS
- RANGES
- REFRIGERATORS
- WASHERS

- VACCUUM CLEANERS
- FLOOR POLISHERS
- IRONS
- TOASTERS



COME IN AND SEE THESE FAMOUS
APPLIANCES ON DISPLAY

PHONE
26 626
WINNIPEG



685
SARGENT
AVE.

J. ASGEIRSSON

G. LEVY

1896		1901	
Chairman:	Arni Fridriksson	Chairman:	Einar Olafsson
Speakers:	Jon Olafsson Valtyr Gudmundsson W. H. Paulson	Speakers:	Rev. St. Sigfusson K. Asg. Benediktsson B. L. Baldwinsson
Poets:	Kristinn Stefansson Thorst. Erlingsson Jon Olafsson	(Poets not mentioned)	
1897		1902	
Chairman:	B. L. Baldwinsson	Chairman:	Sigfus Anderson
Speakers:	Rev. H. Pjetursson Einar Olafsson B. L. Baldwinsson	Speakers:	Rev. Bjarni Thorarinson Kr. A. Benediktsson Thorv. Thorvaldson
Poets:	Jon Kjernersted Kristinn Stefansson Hjortur J. Leo	Poets:	Magnus Markusson Steingrimur Thorsteinsson Sig. Jul. Johannesson Hjortur J. Leo
1899		1903	
Chairman:	B. L. Baldwinsson	Chairman:	Sigfus Anderson
Speakers:	J. F. Solmundsson Einar Olafsson Rev. R. Marteinsson	Poets:	Sig. Jul. Johannesson Kristinn Stefansson
Poets:	Steph. G. Stephanson S. B. Benedictson Hjortur Leo		
1900		1905	
Chairman:	Einar Olafsson	Chairman:	B. L. Baldwinsson
Speakers:	Sig. Jul. Johannesson Jon J. Samson Bardi Skulason	Speakers:	Rev. Fr. J. Bergman Skapti Brynjolfsson
Poets:	Sig. Jul. Johannesson Einar H. Kvaran Gestur Palsson	Poets:	Kristinn Stefansson Thorst. Th. Thorsteinsson Magnus Markusson

Westhome Food Store

"Where Quality Counts"

Groceries, Meats, Fruit — Quality Meats Our Specialty

T. R. Holm, Manager Meat Dept.

730 WELLINGTON AVE.

Phone 22 349

Winnipeg, Man.

We Deliver

BALDWINSON'S Sherbrook HOME BAKERY

ICELANDIC SPECIALTIES — BREAD and CAKES

ELLICE & SIMCOE, WINNIPEG

PHONE 37 486

Phone 24 943



HOOVER — HOTPOINT

CAM'S FURNITURE & RADIO CO.

859 SARGENT (at Lipton)

WINNIPEG

SARGENT FLORIST

D. OSBORN

FLOWERS FOR EVERY OCCASION

739 SARGENT AVE.

Phone 26 575

WINNIPEG, MAN.

SALTEL'S CONFECTIONERY

SARGENT & SIMCOE

PICARDY'S PASTRIES — LIGHT LUNCHES — HOT DOGS — NIPS

SODAS — SUNDAES — GOOD COFFEE AT 5c

SAVE HALF ON RUGS

Deal Direct With Factory

(We Employ No Agents)

Beautiful reversible Tweed Broadloom Rugs Hand Woven in any size or color by sending Old Rugs, Carpets and Clothing. — *Write for Free Illustrated Catalogue.*

CAPITOL CARPET COMPANY

701 Wellington Ave.

Phone 24 068

Winnipeg

1906

Chairman: S. B. Brynjolfsson
 Speakers: Jon Jonsson (formerly M.P.)
 J. S. Bjornson
 Rev. F. J. Bergman
 Poets: Thorsteinn Th.
 Thorsteinsson
 Magnus Markusson
 Sig. Jul. Johannesson

1907

Chairman: J. J. Vopni
 Speakers: W. H. Paulson
 Sigtryggur Jonasson
 Dr. B. J. Brandson
 Poets: Kristinn Stefansson
 Sig. Jul. Johannesson
 J. Magnus Bjarnason

1908

Chairman: Sigfus Anderson
 Speakers: Rev. F. J. Bergman
 Miss Frida Harald
 Rev. Fridrik Hallgrimsson
 Poets: Gisli Jonsson
 St. G. Stephanson
 Gutt. Guttormsson
 Magnus Markusson

1909

Chairman: Rev. Rognvaldur Petursson
 Speakers: Jon J. Samson
 Thomas H. Johnson
 Poets: S. S. Isfeld
 J. Magnus Bjarnason
 Hjortur Leo
 Magnus Markusson

1910

Chairman: Arni Eggertson
 Speakers: Rev. F. J. Bergman
 Rev. Gudm. Arnason
 Thos. H. Johnson
 Poets: Magnus Markusson
 Thorsteinn Th.
 Thorsteinsson
 Steph. G. Stephanson
 Eggert Arnason

1911

Chairman: O. S. Thorgeirsson
 Speakers: Rev. Fridrik Hallgrimsson
 Sveinbjorn Johnson
 Rev. R. Martinsson
 Poets: Rev. Larus Thorar-
 ensen
 Thorskabitur
 Eggert J. Arnason

1912

Chairman:
 Speakers: Rev. B. B. Jonsson
 Paul Johnson

1913

Chairman: Thomas H. Johnson
 Speakers: W. H. Paulson
 Rev. A. Kristjansson
 Arni Anderson
 Poets: Guttormur J. Gutt-
 ormsson
 St. G. Stephanson
 Thorsteinn Th.
 Thorsteinsson
 Kristinn Stefansson

Announcing

Fall Term

Opening

Monday, August 22nd

AIR-CONDITIONED
AIR-COOLED
CLASSROOMS

Individual and Class Instruction

TUITION FEES

Day School.....\$25.00 a month (4 weeks)
Night School..... 8.00 a month (4 weeks)

Night Classes are conducted on Mondays
and Thursdays from 7:30 to 10:00 o'clock

*Call at our Office, write, or telephone for additional
information about our College*

Success Commercial College

Portage Avenue at Edmonton Street

WINNIPEG

Telephone 926 434

1914

Chairman: Thomas H. Johnson
 Speakers: J. J. Bildfell
 Thorb. Thorvaldson
 Prof. Jon Helgason
 Poets: St. G. Stephanson
 Gudmundur Gud-
 mundsson
 Sig. Jul. Johannesson

1915

Chairman: H. M. Hannesson
 Speakers: Dr. Jon Stefansson
 B. L. Baldwinsson
 Poets: Dr. Baldur Olson
 Sig. Jul. Johannesson
 Einar P. Jonsson

1916

Chairman: Dr. B. J. Brandon
 Speakers: Gudm. Kamban
 Dr. B. J. Brandon
 Miss Steina Stefans-
 son
 Rev. Fridrik Hall-
 grimsson
 Poets: Rev. J. A. Sigurdsson
 Rev. H. J. Leo
 Margret J. Benedict-
 son
 Thorst. Th.
 Thorsteinsson

1917

Chairman: Dr. B. J. Brandon
 Speakers: Joh. G. Johannsson
 Rev. J. A. Sigurdsson
 Rev. B. B. Jonsson
 Miss Jorunn Hiariks-
 son
 Sveinbjorn Johnson
 Poets: Einar P. Jonsson
 Sig. Jul. Johannesson
 O. T. Johnson

1918

Chairman: Dr. M. B. Halldorson
 Speakers: Dr. B. J. Brandon
 Miss Asta Aust-
 mann
 Grimur Grimsson
 Rev. Gudm. Arnason
 Magnus Palsson
 Poets: Gisli Jonsson
 Mrs. Anna Sigur-
 bjornsson
 Jon Jonatansson
 St. G. Stephanson
 Arnrun fra Felli

1919

Chairman: Jon J. Vopni
 Speakers: Gunnar B. Bjornsson
 Sigtryggur Jonasson
 Rev. K. K. Olafsson
 Rev. Rognvaldur
 Petursson
 Poets: Jon G. Hjaltalin
 Einar H. Kvaran
 O. T. Johnson

Brown's Hardware

The West End Community Hardware Store

Cor. SARGENT and ALVERSTONE PHONE 721 941

Greetings on Your Anniversary

Veitch Transfer

Daily Truck Service to Gimli and Intermediate Points

WINNIPEG — Phone 927 169

GIMLI

Compliments of . . .

Manitoba Fisheries Limited

303 OWENA ST.

WINNIPEG

S. S. KEENORA

The Selkirk Navigation Company Limited appreciates the patronage of its many Icelandic customers, and wishes to extend its greetings to the Icelandic people gathered at their 60th yearly celebration at Gimli, 1949.

1920	1924
Chairman: Thorst. S. Borgfjord	Chairman: Thordur H. Johnson
Speakers: Halldor Hermannson	Fjallkona: Mrs. H. J. Lindal
Kristjan Austmann	Speakers: Gudm. Grimsson
Rev. Hjortur J. Leo	Edward Thorlaksson
Poets: Thorskabitur	Rev. F. Hallgrimsson
G. J. Guttormsson	Poets: Rev. E. J. Melan
Kristinn Stefansson	Mrs. Jakobina Johnson
	Dr. Sig. Jul. Johannesson
1921	1925
Chairman: Hannes Peturson	Chariman: Bjorn Petursson
Speakers: Einar Benediktsson	Fjallkona: Miss Stefania R. Sigurdsson
W. J. Lindal	Speakers: Einar H. Kvaran
Rev. A. Kristjansson	B. L. Baldwinsson
Poets: Jon Runolfsson	Dr. B. J. Brandson
Einar H. Kvaran	Poets: Dr. S. J. Johannesson
Rev. J. A. Sigurdsson	Einar H. Kvaran
	Thorst. Th. Thorsteinsson
1922	1926
Chairman: J. J. Bildfell	Chairman: Jon J. Samson
Speakers: Rev. R. E. Kvaran	Fjallkona: Miss I. Dorothy Swainson
W. H. Paulsson	Speakers: Rev. J. A. Sigurdsson
Dr. G. J. Gislason	Rev. A. E. Kristjansson
Poets: Richard Beck	Rev. R. Petursson
Rev. H. J. Leo	Poets: Thorskabitur
Thorskabitur	Magnus Markusson
	Richard Beck
	Einar P. Jonsson
1923	
Chairman: Hannes Peturson	
Speakers: Dr. A. H. Bjarnason	
Rev. F. Hallgrimsson	
Joseph Thorson	
Poets: Jakob Thorarinsson	
G. J. Guttormsson	

With Compliments of . . .

ERIC STEFANSON'S
GROCERY AND CONFECTIONERY

98 Third Ave.

GIMLI, MAN.

Phone 34

Most Complete Glass Shop in Western Canada

Consolidated Plate Glass
(Western) Limited

375 BALMORAL STREET

WINNIPEG

Plate Glass, Window Glass, Auto Glass

MIRRORS A SPECIALTY

Silvering and Leaded Glass

Phone 37 077

Compliments of . . .

McDonald Dure Lumber Co. Ltd.

"One Piece or a Carload"

872 WALL ST.

WINNIPEG

PHONE 37 056

1927

Chairman: Jon J. Samson
 Fjallkona: Mrs. P. B. Guttorms-
 son
 Speakers: Rev. R. Marteinsson
 Rev. R. E. Kvaran
 Miss Adalbjorg
 Johnson
 Poets: Einar P. Johnson
 Dr. S. J. Johannesson
 E. H. Kvaran

1930

Chairman: Rev. R. Marteinsson
 Fjallkona: Mrs. Ingiridur Jons-
 son (Mrs. B. B. J.)
 Speakers: Rev. K. K. Olafsson
 J. T. Thorson, M.P.
 Rev. Johann P. Sol-
 mundsson
 Poets: Pall Bjarnason
 Thorskabitur

1928

Chairman: Jon J. Samson
 Fjallkona: Mrs. A. Blondal
 Speakers: Gunnar B. Bjornson
 Rev. Hans. B. Thor-
 grimsson
 H. M. Hannesson
 Poets: Armann Bjornson
 Dr. S. J. Johannesson
 Einar P. Jonsson

1931

Chairman: Rev. R. Marteinsson
 Fjallkona: Mrs. Sigridur Bjorns-
 son
 Speakers: Dr. J. T. Thorson
 Dr. S. J. Johannesson
 Poets: Rev. Johann P. Sol-
 mundsson
 Thorsteinn T. Thor-
 steinsson
 Dr. S. J. Johannesson

1929

Chairman: Jon J. Samson
 Fjallkona: Miss Margrjet Back-
 man
 Speakers: Rev. Benjamin
 Kristjansson
 Rev. H. J. Leo
 Dr. S. E. Bjornson
 Poets: Dr. S. J. Johannesson
 Jónas Stefansson
 Kaldbak
 Jón Jónatansson

1932

Chairman: Dr. August Blondal
 Fjallkona: Mrs. Sigridur Olson
 Speakers: Jon J. Bildfell
 G. S. Thorvaldson
 Rev. B. B. Jonsson,
 D.D.
 Poets: Rev. J. A. Sigurdsson
 Dr. S. E. Bjornson
 Bergthor E. Johnson
 S. B. Benedictson

Office Phone 924 762

Res. Phone 726 115

DR. L. A. SIGURDSSON

526 MEDICAL ARTS BUILDING

Office Hours by Appointment

DAHL COMPANY LIMITED

Publishers of

NORRONA**CANADA-TIDNINGEN**

The Canadian Norwegian

The Canadian Swedish Weekly

Weekly

325 LOGAN AVE.

WINNIPEG

PHONE 29 011

Compliments of . . .

LISGAR HOTEL

H. PAULEY, Manager

SELKIRK**MANITOBA**

Quality Drugs — Prompt and Courteous Service

COLCLEUGH & CO'S DRUG STORE

NOTRE DAME AVE. and SHERBROOK ST.

Phone 26 045

Winnipeg, Man.

Compliments of

DOMINION BRIDGE COMPANY LIMITED**WINNIPEG****MANITOBA****DR. A. V. JOHNSON****DENTIST**

506 SOMERSET BUILDING

Phone 927 932

Res. Phone 202 398

CANADIAN STAMP COMPANY

S. O. BJERRING

Rubber Stamps, Stencils, Seals, Celluloid Buttons

324 SMITH ST., WINNIPEG

Phone 924 624

Compliments of . . .

BROWN'S BREAD LIMITED

"The Loaf with the Homemade Flavor"

SELKIRK, MAN.**PHONE 156 (After 6 p.m. 196)**

1933

Chairman: Dr. Agust Blondal
Fjallkona: Mrs. Jorunn Lindal
Speakers: Rev. R. E. Kvaran
Dr. B. J. Brandson
Poets: Thorsteinn T. Thorsteinsson
Dr. S. J. Johannesson

1934

Chairman: Rev. J. P. Solmundsson
Fjallkona: Mrs. Jonina Stephenson
Speakers: Fridrik Sveinsson
Dr. J. T. Thorson
Rev. Gudm. Arnason
Rev. K. K. Olafsson
Poets: Einar P. Jonsson
Dr. S. J. Johannesson
Kristjan S. Palsson

1935

Chairman: G. S. Thorvaldson
Fjallkona: Mrs. Lara B. Sigurdsson
Speakers: Dr. Richard Beck
Dr. Jon Stefansson
H. A. Bergman, K.C.
Poets: Thordur Kr. Kristjansson
Magnus Markusson
Einar P. Jonsson

1936

Chairman: G. S. Thorvaldson
Fjallkona: Mrs. Bjorg V. Isfeld
Speakers: Hjalmar Bjornson
Rev. P. M. Petursson
Poets: Pall Gudmundsson
G. J. Guttormsson

1937

Chairman: Fridrik Sveinsson
Fjallkona: Mrs. Lillian Murdock
Speakers: Agnar R. Magnusson, M.A.
Edvald B. Olson
Poets: Dr. S. J. Johannesson
Kristjan Palsson

1938

Chairman: J. J. Samson
Fjallkona: Mrs. Halldora Jakobsson
Speakers: Jonas Jonsson, M.P.
Dr. Richard Beck
Stefan Hansson
Poets: Dr. S. E. Bjornson
J. H. Hunfjord

1939

Chairman: J. J. Samson
Fjallkona: Miss Sigurborg Davidsson
Speakers: Rev. V. J. Eylands
Fridrik Sveinsson
Poets: Dr. Richard Beck
V. J. Guttormsson

GOODWILL

Here at the Bay, we consider the GOODWILL of our customers our most valued possession . . . priceless beyond compare.

We have been in business a long, long time and have learned from experience that fair dealing and courteous service pay rich dividends in GOODWILL.

We aim to keep your valued GOODWILL and confidence by rigid adherence to our guiding principle . . .

BAY CUSTOMERS MUST BE SATISFIED—ALWAYS

Every purchase must measure up to your expectations of reliable quality, accepted fashion and fair price . . . or your money will be cheerfully refunded without fuss or bother. Could anything be fairer?

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

1940

Chairman: Sveinn Palmason
 Fjallkona: Mrs. Lilia Eylands
 Speakers: Mrs. Gudrun F. Jons
 son
 Thorv. Petursson
 Poets: Ragnar Stefansson
 Bergthor E. Johnson
 Thorst. Th. Thor-
 steinsson

1941

Chairman: Dr. B. J. Brandson
 Fjallkona: Mrs. G. F. Jonasson
 Speakers: Thor Thors
 Thorb. Thorvaldson
 Poets: Mrs. Jakobina John
 son
 G. J. Guttormsson

1942

Chairman: Dr. B. J. Brandson
 Fjallkona: Mrs. Gerdur Stein-
 thorsson
 Speakers: Gunnar B. Bjornson
 Hon. J. T. Thorson
 Poets: Dr. S. J. Johannesson
 Einar P. Jonsson

1943

Chairman: Hannes Peturson
 Fjallkona: Mrs. Gudrun Skapta-
 son
 Speakers: Hinrik S. Bjornsson
 Mrs. Ingibj. Jonsson
 G. J. Guttormsson
 Poets: P. S. Palsson
 Einar P. Jonsson

1944

Chairman: Hannes Peturson
 Fjallkona: Mrs. Sofia Wathne
 Speakers: Richard Beck, Ph.D.
 K. B. Thorkelson
 Poets: V. J. Guttormsson
 Gisli Johnson

1945

Chairman: G. F. Jonasson
 Fjallkona: Mrs. Olina Palsson
 Speakers: Rev. Petur Sigur-
 geirsson
 Dr. P. H. T. Thor-
 laksson
 Poets: Gunnbj. Stefansson
 Dr. S. E. Bjornson

1946

Chairman: Steindor Jakobsson
 Fjallkona: Mrs. Pearl Johnson
 Speakers: Rev. H. E. Johnson
 Paul Bardal
 Poets: David Bjornsson
 Bergthor E. Johnson

1947

Chairman: Steindor Jakobsson
 Fjallkona: Kristin Hilda Stef-
 ansson
 Speakers: Rev. Eiríkur Sv.
 Brynjolfsson
 Heimir Thorgrims-
 son
 Poets: Gudmundur A. Stef-
 ansson
 Ragnar Stefansson

With Compliments of

**BREEN
MOTORS
LIMITED**

MAIN STREET SOUTH
WINNIPEG

Veterans Taxi
37 278 37 279

TOWN AND COUNTRY CALLS

Veterans Ambulance Service
722 269

WINNIPEG — MANITOBA

1948

Chairman: Steindor Jakobsson

Fjallkona: Miss Matthildur
Halldorsson

Speakers: Rev. V. J. Eylands
Norman Bergman

Poets: Gunnar Simundsson
Mrs. Lenora Johanns-
son

1949

Chairman: Rev. V. J. Eylands

Fjallkona: Mrs. Holmfridur
Danielson

Speakers: Andrew Danielson
Constance Johannes-
son

Poets: Dr. S. J. Johannesson
Bodvar Jakobsson

Thorcraft Radio

THE VOICE OF THE WEST

Manufactured by

Thorkelson Radio Products

WINNIPEG, MAN.

COMPLIMENTS OF

Sigurdson Construction

411 HENRY AVENUE, WINNIPEG

Phone 28 574

Paul Sigurdson, Prop.

*Every Parent
should READ
this*

Your children of 11 years and under can now be insured by a \$1000 policy which automatically increases to \$5000 at age of 21 without any change of premium or further medical examination.

Ask about the Great-West Life "Estate Builder". For the sake of your child's future send the coupon today.

C. A. HALLSON

740 VICTOR STREET, WINNIPEG

Telephones:

Office 926 144

Res. 88 803



Carl A. Hallson

CARL A. HALLSON,
The Great-West Life Assurance Co.,
740 VICTOR STREET,
WINNIPEG, MAN.

Please send me full details, without obligation, on the Great-West Life ESTATE BUILDER for my child.

NAME

ADDRESS

My son's ☐ daughter's ☐ age is

*Every Parent
should MAIL
this*

Compliments of . . .

Thorkelson Bros. Fisheries

Limited

Owners of

LAKESIDE TRADING COMPANY

GIMLI

MANITOBA

SENIOR SPORTS

(At 11.00 a.m.)

The rules of the Amateur Athletic Union of Canada will prevail, but the Chairman of the Sports Committee will have the final decision in event of any necessary changes or disputes.

Prizes will be Gold, Silver and Bronze Medals, presented to individual contestants.

A Silver Cup will be presented to the contestant in the Men's Senior Sports obtaining the highest number of points. This cup is for annual competition and will be retained by the winner for one year.

Four or more contestants must compete in each event. The points awarded being: 1st place—5 points; 2nd place—3 points; 3rd place—1 point.

Compliments of . . .

Walter Woods

LIMITED

Wholesale Hardware

WINNIPEG and SASKATOON

BUILDING ?

For a dependable, low-cost electric service in your new home or business, call City Hydro—848 124.

City Hydro

Owned and Operated by the Citizens of Winnipeg

Hamingjuóskir

tli Íslendinga í tilefni af þjóðhátíð þeirra

*Vér höfum orðið þeirra forréttinda aðnjótandi
að eiga viðskifti við íslenska fiskimenn yfir
lengsta tímabilið í sögu Manitoba-fylkis*

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

WINNIPEG

MANITOBA

J. M. DAVIS, forstjóri

Phone 927 025

H. J. H. PALMASON, C.A.

H. J. PALMASON & CO.
Chartered Accountants
505 Confederation Life Bldg.
Winnipeg, Man.

Part 1 — Senior Sports:

1. SHOT PUT
2. GIRLS RUNNING BROAD JUMP
3. GIRLS BALL THROW
4. MENS RUNNING BROAD JUMP
5. GIRLS HIGH JUMP
6. MENS HIGH JUMP

Intermission for Senior Sports until 1.30 p.m.

Planning on Building ?

For—

IDEAS

ESTIMATES

ALL MATERIALS

Consult

**NORTH AMERICAN LUMBER
& SUPPLY  CO. LTD.**

WINNIPEG BEACH

GIMLI

SELKIRK

Head Office: 720 Royal Bank Bldg., Main St. (nr. City Hall) Ph. 928 123

BURNS & CO. Ltd.

Take This Opportunity to Extend Greetings to Our
Icelandic Friends on the Occasion of Their
60th ANNIVERSARY CELEBRATION

Burns Spork

**SUGAR CURED. TENDERIZED. READY
FOR SNACK OR FULL-COURSE
MEAL.**

Spork Salad
2 cups diced Spork
1 tsp. chopped
onion
1 tbs. chopped
parsley

Mix ingredients. Marinate in
French Dressing. Chill.
Garnish with Lettuce and
strips of pickle. Serve
with Mayonnaise
Dressing.

1 tbs. chopped pickle
2 hard cooked eggs
chopped



'The Meat of many uses!'

BURNS & CO. LIMITED "Pioneer Meat Packers of Canada."

BE-26

Telephone 202

Ambulance Service

Langrill Funeral Home

435 EVELINE STREET

SELKIRK, MAN.

W. F. Langrill, Licensed Embalmer

JUNIOR SPORTS

(At 12 o'clock Noon)

1.—GIRLS UP TO SIX YEARS YEARS—20 YARDS

1.	Prize .....	.35
2.	Prize .....	.25
3.	Prize .....	.20

2.—BOYS UP TO 6 YEARS—20 YARDS

1.	Prize .....	.35
2.	Prize .....	.25
3.	Prize .....	.20

BEST WISHES

from

Coast Lumber Yards Limited

LUMBER AND COAL DEALERS

1659 Portage Ave.

Winnipeg

WINDATT COAL COMPANY LTD.

COAL - COKE - WOOD

Order Office: 506 PARIS BLDG., WINNIPEG

Special Representative: MR. JON OLAFSON

Phone, Res. 37 340

Phone, Office, 927 404

H. HALDORSON

Skrifstofa:

23 MUSIC AND ARTS STUDIOS,
BROADWAY AND CARLTON

Phone 923 055

WINNIPEG

MANITOBA

LOANS... *For Every Useful Purpose*

AUTO - PERSONAL - BUSINESS

Monthly Instalments

Commercial Securities Corp. Limited

**INSURANCE - NON-TARIFF
LOWER RATES**

We will be glad to quote you on Fire and Automobile

McFadyen Company Limited

362 MAIN STREET

WINNIPEG

BUILDER AND GENERAL CONTRACTOR

WALTER BERGMAN

KINGSWAY AT RENFREW

Phone 401-684 — Eve. 402 871

BETTER HOMES FOR BETTER LIVING

PRESCRIPTIONS A SPECIALTY

GILHULY'S DRUG STORE

Druggists and Stationers

PHONE 100

SELKIRK, MAN.

3.—GIRLS 6 AND 7 YEARS—40 YARDS

1. Prize	.....	.45
2. Prize	.....	.35
3. Prize	.....	.25

4.—BOYS 6 AND 7 YEARS—40 YARDS

1. Prize	.....	.45
2. Prize	.....	.35
3. Prize	.....	.25

JOHN LECKIE LIMITED

183 JAMES ST. EAST

WINNIPEG, MAN.

PHONE 927 581-2

Serving the Fisherman Since 1861

Knox's Salmon Ticket Linen Netting — Knox's Blue
Ticket Cotton Netting — Gold Medal Side Lines and
Seaming Twines, Corks, Leads, Ice Tools, Propellers,
Compasses, Paint, Rope, Tents, Tarpaulins, Rubber Boots,
Rubber Clothing

Compliments of . . .

The West End Food Market

680 SARGENT AVE.

PHONE 30 494

Allir þjóðernislega sinn-
aðir Íslendingar ættu að
kaupa íslenzku blöðin og
borga þau skilvíslega. Ef
þau hætta að koma út
deyr allur íslenzkur fé-
lagsskapur vor á meðal.

KAUPIÐ "LÖGBERG"

\$3.00 um árið

**THE
COLUMBIA PRESS**

LIMITED

695 SARGENT AVE.
WINNIPEG

*Greetings to Our
Icelandic Patrons on
their 60th
National Celebration*

Shop-Easy
**STORES
LIMITED**

ELLICE AND BEVERLEY
ST. MATTHEWS AND HOME
785 PORTAGE AVE.
894 SARGENT AVE.

Robatzos Flower Shop

*Roses, Orchids, Floral Designs and Decorations
Choice of Flowers and Plants*

253 NOTRE DAME AVE.

PHONE 27 898

Compliments of . . .

PERTH'S

CLEANERS -:- LAUNDERERS -:- FURRIERS

WINNIPEG

5.—GIRLS 8 AND 9 YEARS—60 YARDS

1. Prize	.....	.50
2. Prize	.....	.35
3. Prize	.....	.25

6.—BOYS 8 AND 9 YEARS—60 YARDS

1. Prize	.....	.50
2. Prize	.....	.35
3. Prize	.....	.25

Compliments of . . .

C. HUEBERT LIMITED

Lumber, Millwork and Builders' Supplies

5 Point Douglas Avenue, Winnipeg

Phone 927 159 - 927 174

BALDWIN SERVICE STATION

JACK BALDWIN

— At Your Service —

Phone 37 553 — Res. Phone 724 465

Cor. Maryland & Sargent

ARLINGTON PHARMACY

Prescription Specialists

Soda Fountain and Lunches

SARGENT and ARLINGTON

PHONE 35 550

CITY MACHINERY CO.

Dealers in Electric Motors and Machinery of Every Description

PHONE 54 305

783 MAIN ST., WINNIPEG

PHONE 2

SELKIRK GARAGE

Your Austin, Studebaker and Willys Dealer

"At the Bridge"

SELKIRK, MAN.

MUNDY'S BARBER SHOP

Fínasta og vinsælasta hárskurðar og snyrtingarstofan í bænum

643 PORTAGE AVENUE

SIMI 31 469

H. R. TERGESEN

D R U G G I S T

GIMLI

MANITOBA

"WHERE QUALITY REIGNS SUPREME"

STANDARD DAIRIES LIMITED

MILK · CREAM · BUTTER · CHEESE

121 Salter Street

Phone 57 237

G-r-e-e-t-i-n-g-s

to our

Icelandic Friends

on their

CELEBRATION DAY

ROSE**WONDERLAND****ARLINGTON****T H E A T R E S**

FOR THE BEST SHOE VALUES IN TOWN

M a c d o n a l d **SHOE STORE Limited**

492-4 MAIN STREET

7.—GIRLS 10 AND 11 YEARS—75 YARDS

1. Prize	.....	.75
2. Prize	.....	.50
3. Prize	.....	.35

8.—BOYS 10 AND 11 YEARS—75 YARDS

1. Prize	.....	.75
2. Prize	.....	.50
3. Prize	.....	.35

*GREETINGS AND BEST WISHES
TO THE ICELANDIC PEOPLE ON
THEIR CELEBRATION DAY FROM*

Alpha Manufacturing **Company Limited**

Fans, Blowers, Air-Conditioning Equipment
and Stokers

Phone 25 843

WINNIPEG

MANITOBA

Compliments of . . .

N. K. STEVENS

CEMENT AND BUILDING SUPPLIES

Phone 80

Gimli, Manitoba

Greetings from . . .

KOWALSON'S DRY GOODS STORE

Manitoba Ave. — Phone 171

SELKIRK

MANITOBA

Compliments of . . .

VAN'S ELECTRIC LIMITED

636 SARGENT AVE.

PHONE 22 191

COMPLIMENTS OF . . .

HOOKER'S LUMBER YARD

Phone 74—The Lumber Number

SELKIRK

MANITOBA

Vér óskum öllum Íslendingum í þessari heims-
álfu alls hins bezta í tilefni af sextíu ára
afmælishátíð Íslendingadagsins



CANADIAN
Fish Producers Limited

J. H. PAGE, ráðsmaður

Compliments of . . .

International Heating & Supply LIMITED

BOOKER HEATERS and FURNACES

KING and JARVIS

WINNIPEG, MAN.

9.—GIRLS 12 AND 13 YEARS—75 YARDS

1. Prize	-----	1.00
2. Prize	-----	.75
3. Prize	-----	.50

10.—BOYS 12 AND 13 YEARS—75 YARDS

1. Prize	-----	1.00
2. Prize	-----	.75
3. Prize	-----	.50

Martin Paper Products

LIMITED

MANUFACTURERS OF
CORRUGATED BOXES

WINNIPEG — CALGARY

WINNIPEG

204 871

CALGARY

Phones

E5097

INDEPENDENT FISH CO., LIMITED

Be sure to contact us when you have fish for sale.

Correspondence Solicited

941 SHERBROOK ST.

Phone 22 331

WINNIPEG

IDEAL SHEET METAL & ROOFING Co.Furnaces, Air-Conditioning, Roofing, Fans and Blowers,
Asphalt Shingles and Siding

Office Phone 29 797

357 William Ave., Winnipeg

THE JACK ST. JOHN DRUG STORE

894 Sargent Avenue, at Lipton Street

Phone 33 110

WINNIPEG

SARGENT MOTOR SERVICE

Licensed Automotive Engineers

Wm. (Gus) Gudmandson

Jack Williams

Sargent and Agnes

Phone 36 517

*Compliments of . . .***G. McLEAN**
Company, Limited

McDERMOT and ADELAIDE

WHOLESALE GROCERS●
WINNIPEG
MANITOBA

PHONE 77

GIMLI TAXI*All Passengers Fully Insured*

24- HOUR SERVICE

88—3rd AVENUE

GIMLI, MAN.

11.—GIRLS 14 AND 15 YEARS—75 YARDS

1. Prize	1.00
2. Prize	.75
3. Prize	.50

12.—BOYS 14 AND 15 YEARS—75 YARDS

1. Prize	1.00
2. Prize	.75
3. Prize	.50

Commemorating the 60th Anniversary

*SINCERE GREETINGS AND BEST WISHES TO
ALL OUR ICELANDIC FRIENDS*

**Keystone Fisheries Limited**

and

Perfection Net & Twine Co.

G. F. JONASSON
President

Greetings . . .

Winnipeg Electric Company brought into Winnipeg its first low cost hydro-electric power in 1906 and now has the two largest power producing plants in the Prairie Provinces, with a total ultimate capacity of 393,000 horsepower.

Winnipeg Electric Company also produces Gas for Industrial and Domestic use as well as the well known Winneco Coke.

Winnipeg Electric Company operates the most modern public vehicles in existence — trolley coaches. Take a ride on one of these smooth riding vehicles.

WINNIPEG ELECTRIC COMPANY

With the Compliments of . . .

S O U D A C K FUR AUCTION SALES LTD.

WILLIAM and PRINCESS

Telephone 22 894

WINNIPEG

CANADA

Compliments of . . .

BREEZE INN

FULL LINE OF GROCERIES
LIGHT LUNCHES, CONFECTIONERY

First and Fifth, Gimli, Man.

G. Kay, Prop.

13.—MARRIED WOMEN—75 YARDS

1. Prize	1.50
2. Prize	1.00
3. Prize	.75

14.—MARRIED MEN—100 YARDS

1. Prize	1.50
2. Prize	1.00
3. Prize	.75

INNILEGAR KVEÐJUR TIL
ÍSFENDINGA HVARVETNA!

Harman's Drug Store Limited

Portage við Sherbrook

Sargent Pharmacy Limited

Sargent við Toronto Street

WINNIPEG

MANITOBA

CRESCENT CREAMERY COMPANY Ltd.

Dealers in

Telephone 37 101

"Quality Guarded" Dairy Products for Over 45 Years

MILK

CREAM

BUTTER

ICE CREAM

Compliments of . . .

IMPERIAL MOTORS

FORD & MONARCH SALES & SERVICE

J. Collison, Prop.

SELKIRK, MAN.

PHONE 103

CENTRAL MOTORS

MERCURY — LINCOLN — METEOR CARS ★ MERCURY TRUCKS

WHITE ROSE GAS & OILS ★ GENERAL REPAIRS

Merle Collison, Proprietor

PHONE 8

SELKIRK, MAN.

GORDON MOTORS

Douglas Gordon, Prop.

DODGE — DE SOTO & DODGE TRUCKS ★ SALES & SERVICE

Phone 149

SELKIRK, MAN.

Res. Ph. 40

With Compliments of . . .

Central Bakery

(THE HOME OF BETTER BREAD)

Wedding and Birthday Cakes A Specialty

PHONE 24

GIMLI, MAN.

QUALITY DIAMONDS

Watches
China
Gifts447
Portage
Ave.

123 - 10th St., Brandon

GLENDALE SANITARIUM

209-211 MAYFAIR AVENUE
WINNIPEG, MAN.

Phone 44 574

T. Ruby Couch, R.N.

SINCERE GREETINGS FROM

Armco Drainage & Metal Products OF CANADA LIMITED

37 Higgins Ave., WINNIPEG

Phone 927 836

15.—NEEDLE RACE—MARRIED COUPLES

1. Prize	2.00
2. Prize	1.50
3. Prize	1.00

16.—MIXED THREE LEGGED RACE

1. Prize	2.00
2. Prize	1.50
3. Prize	1.00

Phone 926 712

216 Notre dame Avenue

OXFORD HOTEL

Newly Renovated Rooms with Baht

Joseph Stepnuk, Pres.

S. M. Hendricks, Mgr.

POLAR BAR ICE CREAM

63 SHERBROOK STREET

Phone 37 669

O. B. Petursson, Prop.

THOR'S GIFT SHOP

Selkirk's
Jewellers

Longines and Bulova Watches, Bridal-Wreath Diamonds,
China and Gifts for All Occasions

PHONE 185

SELKIRK, MAN.

Compliments of . . .

VICTOR GROCERY

Groceries and Meats at Lower Prices

689 WELLINGTON AVE.

WINNIPEG

J. J. SWANSON & CO. LIMITED**FASTEIGNASALAR**

308 Avenue Bldg.

Phone 927 538

WINNIPEG

**MODERN LAUNDRY LTD.
and MODERN CLEANERS**

Phone 923 177

WINNIPEG

309 Hargrave Street

Compliments of . . .

PRINCESS TEA ROOM

Meals, Soft Drinks, Cigarettes and Tobacco

SELKIRK, MAN.

J. Walterson, Prop.

DOMINION FOOD and VARIETY STORES

"Your Neighborhood Shopping Centre"

Phones 31 113 - 36 054

946-948 SARGENT AVE.

*WE'RE CONVINCED***WING'S CAFE**

IS TOPS FOR FOOD

Phone 37 464

692 SARGENT AVE.

WINNIPEG

Hamingjuóskir frá . . .

H. A. BRODAHL & CO.

PUBLIC ACCOUNTANTS & AUDITORS

Phone 926 791

418 McIntyre Block

SARGENT JEWELLERS

WATCHES, CLOCKS, DIAMONDS, RINGS, Etc.

GUARANTEED WATCH & CLOCK REPAIRS

884 Sargent Ave.

J. P. Koslowsky, Prop.

Winnipeg, Man.

Þar sem áhugasöm afgreiðsla ríkir

BIGGAR BROS.

Fuel - Cartage - Long Distance Hauling

425 GERTRUDE AVE.

PHONE 42 844

17.—MIXED WHEELBARROW RACE

1. Prize	2.00
2. Prize	1.50
3. Prize	1.00

All those who take part in the Icelandic Celebration, as spectators or contestants, do so at their own risk.

M^CCURDY S^UPPLY C^O.Ltd.

BUILDERS' SUPPLIES and COAL

Concrete - Masonry - Plastering Materials
Ready-Mixed Concrete

COAL - WOOD - COKE



Office and Yard: Sargent and Erin

Office Phone 37 251

WINNIPEG

-

MANITOBA

ÞRJÚ GÓÐ HÓTEL

McLAREN HOTEL

MAIN and RUPERT

FRED DANGERFIELD
eigandi

Spyrjist fyrir um viku-
og mánaðarleigu

LELAND HOTEL

WILLIAM and ALBERT

JAS. DANGERFIELD
eigandi

“Þægindi yðar vort
stefnumið”
“Ljómað af vingjarnleik”

CLARENDON HOTEL

PORTAGE and DONALD

GEORGE DANGERFIELD, eigandi

Western Canada Fur Pool Limited

Your Personal Representative In All Fur Markets

THE BUSINESS OF THE POOL . . .

is to see that your furs are properly graded and offered in the best conditions possible—

That they are lotted to the best advantage and placed in the most favorable market—

That full valuations in accordance with top market values are secured for every pelt, which is protected by Pool representatives wherever offered.

Latest Drumming Equipment on Premises — Identity of each shipper's goods preserved—Cash advances if required

WESTERN CANADA FUR POOL Ltd.

183 JAMES STREET

WINNIPEG, MAN.

Shipping Tags and Bags Will Be Supplied on Request

JIMMY HEMENWAY

TAILOR and CLOTHIER

SPECIALTY: SLACKS TO MEASURE

Shirts, Socks, Ties, Windbreakers

627 SARGENT AVE.

Phone 22 166

WINNIPEG

SENIOR SPORTS

Part II. — Commencing at 1.30 p.m.

1. MENS 440 YARD — 18 AND UNDER
2. MENS 100 YARD DASH



*Friendly greetings to our Fellow Canadians of Icelandic
descent on this Diamond Jubilee celebrating
the Icelandic National Day.*

Winnipeg Casket Company Limited

J. M. HOGG, Manager

Best Wishes to
Our Icelandic Friends
on their
Diamond Jubilee

United Grain Growers Ltd.

Hamilton Building
Winnipeg, Manitoba

Compliments of

CANADIAN WESTERN BOX CO. LIMITED

Marion & Dawson Rd.

Phone 201 185

Manufacturers of
WOODEN BOXES
and
WOODEX INSULATION
Removes Your Weather
Problems

L. HATSKIN, Pres.

Compliments of

RUMFORD'S LIMITED

For Quality Laundry and Zoric Dry Cleaning

Phone 21 374

COMPLIMENTS OF

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

"The Painter's Supply House"

121 CHARLOTTE ST.

WINNIPEG, MAN.

3. GIRLS 100 YARD DASH

4. 1 MILE RACE

2nd BALL GAME

Commences at 2.30 p.m.



Hospitality
in your hands

SERVE *Coca-Cola* **ICED**

TRADE MARK REG.

Beztu heillaóskir frá lyfsölunum í nágrenninu

ROBERTS & WHYTE LIMITED

For Complete Drug Store Service

Phone 27 057

SARGENT and SHERBROOK

GIMLI SHEET METAL

Agent for Metal Chimneys and Booker Heaters

Plumbing and Roofing Supplies

CENTRE STREET

PHONE 56

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

ROYAL YORK CAFE

Well Cooked Meals at Moderate Prices

629 SARGENT AVE.

Phone 25 725

Compliments of . . .

DR. T. GREENBERG

D E N T I S T

Phone 36 196

814 SARGENT AVE.

The Manitoba Bridge & Iron Works Limited

Vér teiknum og smíðum járn og stál-grindur og aðra hluti í allskonar bryggjur, brýr og byggingar.

Vér byggjum og reisum allskonar járn- og stálverk; leggjum þök og smíðum stoðir, stiga, eldstiga, o. fl.

WINNIPEG

MANITOBA

**Andrews, Andrews,
Thorvaldson & Eggertson**

Barristers, Solicitors, etc.

209 BANK OF NOVA SCOTIA BUILDING

Corner Portage Avenue and Garry Street

WINNIPEG

ARCHERY (Bogalist)

American Round (Open event) for both men and women.

Columbia Round (Ladies only).

1. Prize American Round.....Petursson Trophy
(Annual competition) and a Prize.

2 other prizes in the above event.

Columbia Round.....Three Prizes

Greetings and Best Wishes

to our

ICELANDIC FRIENDS

on this

THEIR SIXTIETH NATIONAL

CELEBRATION

—*From a Friend*—

GUNDRY-PYMORE LIMITED

300 Years Experience as Net and Line Makers
60 VICTORIA STREET WINNIPEG, MANITOBA

Agent: T. R. Thorvaldson — Phone 928 211
 Your Patronage Will Be Appreciated

O. K. HANSSON CO. LIMITED

For Distinctive Plumbing and Better Heating

171 SHERBROOK STREET

Phnoes: 722 051 — 721 273

GIMLI CAFE

Hot Meals and Lunches Served All Day

FIRST AVENUE

GIMLI, MAN.

KING & JAMES SEDVICE STATION

B. A. PRODUCTS

Phone 24 423

Roy Buchan, Prop.

Res. Phone 38 579

National Motors

Limited

Winnipeg's Mercury, Lincoln & Meteor Dealer

PARTS SERVICE

276 COLONY ST.

PHONE 722 411

POWER & MINE SUPPLY CO. LTD.

EQUIPMENT SPECIALISTS

123 PRINCESS ST.

WINNIPEG

WESTERN ELEVATOR & MOTOR CO. LTD.

MOTOR SALES & REPAIRS

123 PRINCESS ST.

WINNIPEG

FINAL BALL GAME

Commences at 6.30 p.m.

Winners of First and Second Ball Game play off for
First and Second Prize Money

It's

Weston's

of Course!



B

Ask for the DUTCH OVEN LOAF by name

Congratulations

TO OUR FISHING FRIENDS ON
YOUR ANNUAL CELEBRATION

Success

TO ALL ICELANDIC FISH PRODUCERS



Manufacturers of
**BROOKS BRAND LINEN AND SEA ISLAND
QUALITY COTTON GILL NETTING**

*For Samples, Prices and Estimates
Write*

**John S. Brooks
Limited**

Continually Increasing — Growing with Canada

DUNNVILLE

ONTARIO

ELDSÁBYRGÐ

NORTHWESTERN NATIONAL
NATIONAL BEN FRANKLIN
DOMINION FIRE

*Eg mæli með þessum sterku og ábyggilegu félögum.
Vátryggið hjá þeim, það kostar ekkert meira.*

UNION LOAN & INVESTMENT CO.

510 TORONTO GENERAL TRUSTS BLDG.
PHONE 925 061 WINNIPEG

Variety Shoppe

LOVISA BERGMAN, Prop.

*Ladies Dress, Silk & Cotton Lingerie, Blouses
Childrens Wear & Hosiery
Mens Shirts, Socks, Ties, etc.
Linens, Novelties, Notions*

630 NOTRE DAME AVE.

Phone 21 102

597 SARGENT AVE.

Corner Toronto

ASGEIRSON'S

HARDWARE, PAINT and WALL PAPERS

698 Sargent Avenue

Telephone 34 322

WINNIPEG, MANITOBA

Compliments of

George D. Simpson Box Co. Limited

Main and Partridge Ave.

West Kildonan, Man.

PHONE 54 339

ARTISTS

PHOTOGRAPHERS

ENGRAVERS

brigdens

of winnipeg limited

"Fresh up" WITH

7up

IT LIKES YOU

*Compliments to my Icelandic Patrons on the
Celebration of their National Holiday*

GIMLI THEATRE

GIMLI, MAN.

HARRY GREENBERG, Mgr.

GREETINGS, ICELANDIC FRIENDS!

GIMLI TRANSFER

See us about a Summer Cottage
Courteous and Prompt Service

WINNIPEG PHONE 80 648

GIMLI PHONE 20

Thorgeirson

COMPANY

Printers

Publishers of
The Icelandic National
"ALMANAK"

532 Agnes Street
WINNIPEG

Phone 30 971

R. J. Mercer

670-672 Sargent Ave.

★

Ladies' Wear
Men's Furnishings
Children's Wear
Boots and Shoes

★

PHONE 33 884

Imperial Bank of Canada

GIMLI BRANCH—Open Tuesdays, Wednesdays, Fri-
days and Saturdays

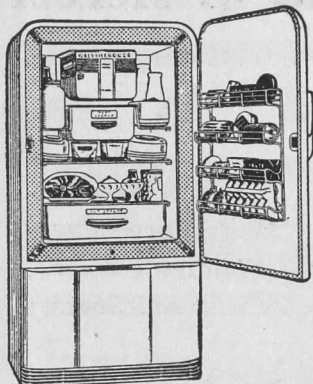
RIVERTON (Sub-Branch)—Open Mondays & Thursdays
R. L. WASSON, Manager

With Compliments of

Booth Fisheries

CANADIAN COMPANY LIMITED

804 Trust and Loan Building
WINNIPEG, MANITOBA



CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY

Canada's foremost maker of
Refrigerators
Electric Stoves
Electric Washers
and
Small Household Appliances

**WISHES TO CONGRATULATE THE
ICELANDIC PEOPLE OF MANITOBA
ON THE 60 YEARS OF
YEARLY CELEBRATIONS HELD AT
WINNIPEG AND GIMLI.**

The above is sponsored by

“Funks” Department Store

SELKIRK, MAN.

PHONE 201

An Exclusive Westinghouse Dealer

ÁRNAÐARÓSKIR TIL ÍSLENDINGA

í tilefni af þjóðminningardeginum

DR. A. INGIMUNDSON

GIMLI

tannlæknir

MANITOBA

Compliments of . . .

GIMLI BOWLING ALLEYS

When in Gimli Visit Our Modern and Up-to-date Bowling Alleys

M. McLEAN, Prop.

G. & F. SIGMUNDSON

GRAHAM-HOEME PLOWS and AUSTIN CARS AND TRUCKS

See us at

HIGHWAY GARAGE

GIMLI

(Corner 3rd Ave. and 1st South)

MANITOBA

Compliments of . . .

GIMLI MEAT & FISH MARKET

Under New Management — N. A. BEATTY, Prop.

1st AVENUE

Phone 48

GIMLI, MAN.

KALLIE'S TAXI

ALL PASSENGERS INSURED

49 - 4th AVE.

PHONE 100

GIMLI, MAN.

THE WATCH SHOP

CARL K. THORLAKSON

689 SARGENT AVENUE, WINNIPEG

Watchmaker and Jeweller

SIMKIN'S FUEL COMPANY

Call Us for Your Fuel

SERVICE

::

QUALITY

::

PHONE 57 377

Compliments from

a Friend

Winnipeg's Prize Winning Studio

Our Portraits and Commercial Photographs are continually winning awards in Americas leading Professional Exhibitions.

Davidson Studios

106 Osborne Street

Winnipeg

Phone 44 133

SERVING CANADA'S
BANKING NEEDS FOR
EIGHTY YEARS

Eleven Branches in Winnipeg

**THE CANADIAN BANK
OF COMMERCE**



KAISER Cars of . . .
DISINCTION
STYLE
ECONOMY



FRAZER



M. Einarsson Motors

WINNIPEG :: MANITOBA
Listen to Walter Winchell every Sunday

PLEASE PATRONIZE THE ADVERTISERS
IN THIS PROGRAMME

You Supply The Kitchen — We Supply The Cabinets

Viking Cabinet Co.

Specializing In

KITCHEN CABINETS & STORE FIXTURES

A. Johannesson
Ph. 725 852

H. Bjarnason
Ph. 80 373

1477 ERIN ST.

WINNIPEG, MAN.

Compliments of

O. HALLSON

GENERAL MERCHANT

Eriksdale

Manitoba

Compliments of . . .

PORTAGE AUTO & TRUCK SALES

Western Canada's Largest Used Truck Dealers

The Best Place In Canada To Buy A Used Truck

Every Reconditioned Truck Guaranteed Mechanically 100%

For The First 30 Days of Operation By The Purchaser.

755 Portage Ave., Winnipeg

Telephone 34 202

Hamingjuóskir með 60 ára afmælið frá útgefendum

“HEIMSKRINGLU”

THE VIKING PRESS LTD., 853 SARGENT AVE., WINNIPEG, MAN.

Compliments of . . .

VIKING PRINTERS
COMMERCIAL PRINTING

853 Sargent Ave.

WINNIPEG

Phone 24 185

Okkar mörgu vinum

er auglýsa hér í Hátíðaskránni, þökkum við innilega fyrir þá miklu hjálp, er þeir hafa veitt svo góðfúslega til styrktar þjóðminningardegi okkar.

ÍSLENDINGADAGSNEFNDIN



To Our Many Friends

who have patronized our Celebration Program by advertising, and thus helped to make our Annual Celebration a success, we extend our sincere thanks for their generous support.

THE ICELANDIC CELEBRATION
COMMITTEE

WEST END PHARMACY

DANIEL GUTKIN, Ph.C.

— YOUR FAMILY DRUG STORE —

799 St. Matthews Ave. Cor. Arlington St.

Winnipeg

Phone 33 733

COMPLIMENTS OF . . .

Gimli Motors

Limited

CHEVROLET, PONTIAC, OLDSMOBILE AND
BUICK CARS



CHEVROLET AND G.M.C. TRUCKS
SALES and SERVICE



FULL LINE OF FARM IMPLEMENTS AND
CLETRAC CRAWLER TRACTORS



EVINRUDE OUTBOARD MOTORS



GIMLI, Man.

Phone 23

G. S. MARTIN, Manager



BLUENOSE FISHING NETS AND TWINES
LEADS AND FLOATS

FLOAT VARNISH

KOP-R-SEAL NET PRESERVATIVE

NETTING NEEDLES

ICE JIGGERS

ICE CHISELS AND NEEDLE BARS

LEAD WEIGHTS

RUBBER BOOTS

ROPE

PYREX GLASS FIRE EXTINGUISHERS AND REFILLS

METAL HARDWARE

METAL TENTS

CANADIAN GLUES, CEMENTS, SEAM FILLERS, Etc.

Woolen & COTTON SHIRTS

SOCKS & SMOCKS

OVERCOATS

PARKAS

LEATHER JACKETS

Park-Hannesson Ltd.

*Largest Distributors of Commercial Fishing Equipment
in Mid-Western Canada*

10228 - 98 St.
Edmonton, Alta.

55 Arthur St.
Winnipeg, Man.